

# 第二次中国省長訪日代表团

## 滞 在 日 程

1984年4月7日～4月20日

全 国 知 事 会

## 第二次中国省長訪日代表团名簿

- 団 長 内蒙古自治区主席  
布 赫 (Bu He)
- 団 員 河南省省長  
何 竹 康 (He Zhukang)
- 団 員 江西省省長  
趙 增 益 (Zhao Zengyi)
- 団 員 遼寧省副省長  
王 光 中 (Wang Guangzhong)
- 団 員 新疆ウイグル自治区副主席  
黄 宝 璋 (Huang Baozhang)
- 団 員 国家經濟委員会外事局副局長  
劉 光 溥 (Liu Guangpu)
- 秘書長 中日友好協会副秘書長  
金 蘇 城 (Jin Sucheng)
- 随 員 中日友好協会事務局員  
許 金 平 (Xu Jinping)
- 随 員 中日友好協会事務局員  
王 雲 涛(女) (Wang Yuntao)

## 中国省長訪日代表団滞在日程

| 日数 | 月日(曜)    | 訪問都府県  | 摘 要  | 宿 泊                  |
|----|----------|--------|--|----------------------|
| 1  | 4月 7日(土) | 東 京    | 14:35 成田着(CA 927便)                                     | ホテルニューオータニ<br>(東 京)  |
| 2  | 4月 8日(日) | 東 京    | 都 内 視 察  | ホテルニューオータニ<br>(東 京)  |
| 3  | 4月 9日(月) | 東 京    | 知事会(地方制度概況説明)<br>要人会見                                  | ホテルニューオータニ<br>(東 京)  |
| 4  | 4月10日(火) | 東 京    | 都庁訪問、視察  | ホテルニューオータニ<br>(東 京)  |
| 5  | 4月11日(水) | 神奈川    | 9:00 東京発(バス)、県内視察、<br>神奈川県庁、箱根へ                        | ホ テ ル 小 涌 園<br>(箱 根) |
| 6  | 4月12日(木) | 神奈川・京都 | 13:58 小田原発(新幹線)<br>17:12 京 都 着                         | 京都グランドホテル<br>(京 都)   |
| 7  | 4月13日(金) | 京 都    | 終日京都府滞在  | 京都グランドホテル<br>(京 都)   |
| 8  | 4月14日(土) | 兵 庫    | 8:30 京都発(バス)、兵庫県庁へ                                     | 神戸ポートピアホテル<br>(兵 庫)  |
| 9  | 4月15日(日) | 兵 庫    | 終日兵庫県滞在  | グリーンピア三木<br>(兵 庫)    |
| 10 | 4月16日(月) | 兵庫・熊本  | 14:10 大阪発(全日空、525便)<br>15:15 熊本着                       | ニュースカイホテル<br>(熊 本)   |
| 11 | 4月17日(火) | 熊 本    | 終日熊本県滞在  | ニュースカイホテル<br>(熊 本)   |
| 12 | 4月18日(水) | 熊本・長崎  | 9:00 熊本発(バス)→三角→島原<br>→長崎へ                             | 長崎東急ホテル<br>(長 崎)     |
| 13 | 4月19日(木) | 長 崎    | 終日長崎県滞在  | 長崎東急ホテル<br>(長 崎)     |
| 14 | 4月20日(金) | 長 崎    | 11:55 長崎発(全日空、164便)<br>13:00 大阪着<br>14:30 大阪発(CA 922便) |                      |

中国省长访日代表团日程安排

| 天数 | 月日       | 星期 | 访问都府县  | 摘 要  | 住 宿                       |
|----|----------|----|--------|--|---------------------------|
| 1  | 4月<br>7日 | 六  | 东 京    | 14:35 抵成田(CA 927次)                                     | (东京)<br>Hotel New Otani   |
| 2  | 8日       | 日  | 东 京    | 都内视察   | (东京)<br>Hotel New Otani   |
| 3  | 9日       | 一  | 东 京    | 知事会(地方制度概况说明)、<br>会见要人                                 | (东京)<br>Hotel New Otani   |
| 4  | 10日      | 二  | 东 京    | 都厅访问、视察  | (东京)<br>Hotel New Otani   |
| 5  | 11日      | 三  | 神奈川    | 9:00 离东京(游览车)、县内<br>视察、神奈川县厅、住箱根                       | (箱根)<br>Hotel 小涌园         |
| 6  | 12日      | 四  | 神奈川·京都 | 13:58 离小田原(新干线)<br>17:12 抵京都                           | (京都)<br>京都 Grand Hotel    |
| 7  | 13日      | 五  | 京 都    | 全天于京都府   | (京都)<br>京都 Grand Hotel    |
| 8  | 14日      | 六  | 兵 库    | 8:30 京都发(游览车)、<br>往兵库县厅                                | (兵库) 神户<br>Portopia Hotel |
| 9  | 15日      | 日  | 兵 库    | 全天于兵库县   | (兵库)<br>Greenpia 三木       |
| 10 | 16日      | 一  | 兵库·熊本  | 14:10 离大阪(全日空、525次)<br>15:15 抵熊本                       | (熊本)<br>New Sky Hotel     |
| 11 | 17日      | 二  | 熊 本    | 全天于熊本县   | (熊本)<br>New Sky Hotel     |
| 12 | 18日      | 三  | 熊本·长崎  | 9:00 离熊本(游览车)→<br>三角→岛原→往长崎                            | (长崎)<br>长崎东急Hotel         |
| 13 | 19日      | 四  | 长 崎    | 全天于长崎县   | (长崎)<br>长崎东急Hotel         |
| 14 | 20日      | 五  | 长 崎    | 11:55 离长崎(全日空、164次)<br>13:00 抵大阪<br>14:30 离大阪(CA 922次) |                           |

4月7日(土)第1日

(東京都)

| 発着時刻  | 発着地              | 交通機関         | 行 事                               |
|-------|------------------|--------------|-----------------------------------|
| 14:35 | 新東京国際空港<br>(成田)着 | 中国民航<br>927便 | 特別待合室(北8,9号室)<br>出迎え(15:20~15:30) |
| 15:40 | 同上               | バス           |                                   |
| 17:10 | ホテルニューオータニ着      |              | 事務打合せ(17:20~ )                    |
| 18:05 | 同上               | 乗用車          |                                   |
| 18:25 | スエヒロ着            |              | 歓迎夕食(18:30~20:30)                 |
| 20:35 | 同上               | 乗用車          |                                   |
| 20:55 | ホテルニューオータニ着      |              |                                   |

[ ホテルニューオータニ泊 ]  
(住所) 千代田区紀尾井町4  
(TEL) (03) 265-1111  
( )内は市外局番  
(以下同じ)

4月7日(星期六) 第1天

(东京都)

| 出发    | 出发地              | 交通工具         | 活动   |
|-------|------------------|--------------|--|
| 14:35 | 抵新东京国际机场<br>(成田) | 中国民航<br>927次 | 特别候机室(北8、9号室)<br><br>迎接(15:20~15:30)   |
| 15:40 | 同上离              | 游览车          |  |
| 17:10 | 抵Hotel New Otani |              | 商讨(17:20~)   |
| 18:05 | 同上离              | 汽车           |  |
| 18:25 | 抵SUEHIRO         |              | 宴会(18:30~20:30)  |
| 20:35 | 同上离              | 汽车           |  |
| 20:55 | 抵Hotel New Otani |              | [住Hotel New Otani]<br><住所>千代田区纪尾井町4<br><电话>(03)265-1111<br>( )内是市外号码(以下同<br>样) |

4月8日(日)第2日

(東京都)

| 発着時刻  | 発着地         | 交通機関         | 行 事   |
|-------|-------------|--------------|---|
| 9:30  | ホテルニューオータニ発 | 徒 歩          | 徒歩にて 浅草仲見世, 浅草寺<br><br>昼 食 ( )<br>(11:50 ~ 12:50) |
| 9:46  | 赤坂見附発       | 地下鉄<br>(銀座線) |   |
| 10:11 | 浅草着         |              |   |
| 13:00 | 同上発         | バ ス          | 消防庁ヘリコプターによる空からの東京視察                              |
| 13:40 | 新木場ヘリポート着   |              |   |
| 15:10 | 同上発         | バ ス          | 隅田川を南下  |
| 15:50 | 浅草吾妻橋着      |              |   |
| 16:00 | 同上発         | 水上バス         |   |
| 16:40 | 竹芝着         |              | 文運臨時代理大使会見 夕食                                     |
| 16:50 | 同上発         | バ ス          |   |
| 17:20 | 中国大使館着      |              |   |
| 20:00 | 同上発         | バ ス          | [ ホテルニューオータニ泊 ]                                   |
| 20:30 | ホテルニューオータニ着 |              |   |

4月8日(星期日)第2天

(东京都)

| 出发    | 出发地              | 交通工具        | 活动                                 |
|-------|------------------|-------------|------------------------------------|
| 9:30  | 离Hotel New Otani | 步行          |                                    |
| 9:46  | 离赤坂见附            | 地铁<br>(银座线) |                                    |
| 10:11 | 抵浅草              |             | 游览浅草仲见世、浅草寺<br><br>午饭(11:50~12:50) |
| 13:00 | 同上离              | 游览车         |                                    |
| 13:40 | 抵新木场快挺           |             | 乘消防部直升飞机视察东京                       |
| 15:10 | 同上离              | 游览车         |                                    |
| 15:50 | 抵浅草吾妻桥           |             |                                    |
| 16:00 | 同上离              | 水上游览车       | 南下隅田川                              |
| 16:40 | 抵竹芝              |             |                                    |
| 16:50 | 同上离              | 游览车         |                                    |
| 17:20 | 抵中国大使馆           |             | 文迟临时代理大使接见<br>晚饭                   |
| 20:00 | 同上离              | 游览车         |                                    |
| 20:30 | 抵Hotel New Otani |             | [住Hotel New Otani]                 |



4月9日(月)第3日

(東京都)

| 発着時刻  | 発着地         | 交通機関 | 行 事   |
|-------|-------------|------|---|
| 10:00 | ホテルニューオータニ発 | バス   |   |
| 10:10 | 都道府県会館着     |      | 地方制度概況説明<br>(全国知事会事務総長)<br>(10:10~11:10 於知事室)<br>記者会見<br>(11:10~11:40 於311号室)<br>休憩<br>(11:40~12:00 於談話室) |
| 12:00 | 同上発         | バス   |   |
| 12:10 | 松本楼着        |      | 昼食  |
| 13:45 | 日比谷公園発      | バス   |   |
| 14:00 | 国会議事堂着      |      | 衆議院議長会見<br>(14:05~14:25)<br>参議院議長会見及び本会議場参観<br>(14:30~15:00)  |
| 15:05 | 同上発         | バス   |   |
| 15:15 | 自治省着        |      | 自治大臣会見(15:20~15:45)   |
| 15:50 | 同上発         | バス   |   |
| 16:00 | 総理官邸着       |      | 内閣総理大臣会見<br>(16:05~16:25)   |
| 16:30 | 同上発         | バス   |   |
| 16:45 | ホテルニューオータニ着 |      | 全国知事会会長主催晩餐会<br>(18:00~20:00)<br><br>〔ホテルニューオータニ泊〕  |

(注) 表敬訪問の相手方、時刻、場所等は調整中である。

4月9日(星期一) 第3天

(东京都)

| 出发    | 出发地              | 交通工具 | 活动   |
|-------|------------------|------|--|
| 10:00 | 离Hotel New Otani | 游览车  |  |
| 10:10 | 抵都道府县会馆          |      | 地方制度概况说明<br>(全国知事会事务总长)<br>(10:10~11:10于知事室)<br>记者会见<br>(11:10~11:40于311<br>号室)<br>休息<br>(11:40~12:00于谈话室) |
| 12:00 | 同上离              | 游览车  |  |
| 12:10 | 抵松本楼             |      | 午饭   |
| 13:45 | 离日比谷公园           | 游览车  |  |
| 14:00 | 抵国会议事堂           |      | 众议院议长接见<br>(14:05~25)<br>参议院议长接见以及参观本会<br>议场(14:30~15:00)  |
| 15:05 | 同上离              | 游览车  |  |
| 15:15 | 抵自治省             |      | 自治大臣接见(15:20~45)   |
| 15:50 | 同上离              | 游览车  |  |
| 16:00 | 抵首相官邸            |      | 内阁总理大臣接见<br>(16:05~25)   |
| 16:30 | 同上离              | 游览车  |  |
| 16:45 | 抵Hotel New Otani |      | 全国知事会会长主持的晚餐会<br>(18:00~20:00)<br>{住Hotel New Otani}   |

(注) 表敬访问的人物、时间、地点等正在调整。

4月10日(火)第4日

(東京都)

| 発着時刻  | 発着地         | 交通機関 | 行 事           |
|-------|-------------|------|---------------|
| 9:30  | ホテルニューオータニ発 | バス   |               |
| 9:50  | 都庁着(玄関)     |      |               |
| 10:00 | " (庁議室)     |      | 鈴木俊一東京都知事会見   |
| 10:20 | " ( " )     |      | 都・長期計画説明      |
| 11:40 | 都庁発         | バス   |               |
| 12:10 | 迎賓館(白金台)着   |      | 都知事主催昼食会      |
| 14:00 | 同上発         | バス   |               |
| 14:30 | 中野職業訓練校着    |      | 職業訓練校視察       |
| 16:00 | 同上発         | バス   |               |
| 16:30 | ホテルニューオータニ着 |      | 夕食            |
|       |             |      | [ホテルニューオータニ泊] |

4月10日(星期二) 第4天

(东京都)

| 出发    | 出发地              | 交通工具 | 活动                       |
|-------|------------------|------|--------------------------|
| 9:30  | 离Hotel New Otani | 游览车  |                          |
| 9:50  | 抵都厅(门口)          | 游览车  |                          |
| 10:00 | “(厅议室)           |      | 铃木俊一东京都知事接见              |
| 10:20 | “( ” )           |      | 说明都长期计划                  |
| 11:40 | 离都厅              | 游览车  |                          |
| 12:10 | 抵迎宾馆(白金台)        |      | 都知事主持的午饭会                |
| 14:00 | 同上离              | 游览车  |                          |
| 14:30 | 抵中野职业训练校         |      | 视察职业训练校                  |
| 16:00 | 同上离              | 游览车  |                          |
| 16:30 | 抵Hotel New Otani |      | 晚饭<br>〔住Hotel New Otani〕 |

4月11日(水)第5日

(東京都・神奈川県)

| 発着時刻  | 発着地               | 交通機関 | 行 事   |
|-------|-------------------|------|---|
| 9:00  | ホテルニューオータニ発       | バス   |   |
| 9:50  | (株)東芝・東芝科学館着      |      | 東芝科学館参観   |
| 11:20 | 同上発               | バス   |   |
| 11:55 | 日本鋼管(株)<br>京浜製鉄所着 |      | 昼食、記念撮影<br>(11:55~12:52)<br>休憩(12:52~13:10)<br>製鉄所参観(13:10~15:25) |
| 15:25 | 同上発               | バス   |   |
| 16:00 | 神奈川県庁着            |      | 長洲一二 神奈川県知事会見   |
| 16:40 | 同上発               | バス   |   |
| 16:50 | 華正楼着              |      | 神奈川県知事主催晚餐会<br>(17:00~19:00)                                      |
| 19:00 | 同上発               | バス   |   |
| 20:50 | ホテル小涌園着           |      |   |
|       |                   |      | [ホテル小涌園泊]<br>(住所) 神奈川県足柄下郡箱根町<br>二ノ平1297<br>(TEL) (0460) 2-4111   |

4月11日(星期三) 第5天

(东京都·神奈川県)

| 出发    | 出发地               | 交通工具 | 活动   |
|-------|-------------------|------|--|
| 9:00  | 离Hotel New Otani  | 游览车  |  |
| 9:50  | 抵(株)东芝·东芝<br>科学馆  |      | 参观东芝科学馆  |
| 11:20 | 同上离               | 游览车  |  |
| 11:55 | 抵日本钢管(株)京<br>滨制铁所 |      | 午饭, 合影纪念<br>(11:55~12:52)<br>休息<br>(12:52~13:10)<br>参观制铁所<br>(13:10~15:25) |
| 15:25 | 同上离               | 游览车  |  |
| 16:00 | 抵神奈川县厅            |      |  |
| 16:40 | 同上离               | 游览车  |  |
| 16:50 | 抵华正楼              |      | 长洲一二神奈川县知事接见<br>神奈川县知事主持的晚餐会<br>(17:00~19:00)                              |
| 19:00 | 同上离               | 游览车  |  |
| 20:50 | 抵Hotel 小涌园        |      | [住Hotel 小涌园]<br><住址>神奈川县足柄下郡箱<br>根町二之平 1,297<br><电话>(0460)2-4111           |

4月12日(木)第6日

(神奈川県・京都府)

| 発着時刻  | 発着地        | 交通機関             | 行 事  |
|-------|------------|------------------|--|
| 9:00  | ホテル小涌園発    | バス               |  |
| 9:20  | 駒ヶ岳登り口着    |                  |  |
| 9:25  | 同上発        | ケーブルカー           |  |
| 9:31  | 駒ヶ岳頂上着     |                  |  |
| 10:00 | 同上発        | ロープウェイ           |  |
| 10:10 | 箱根園着       |                  | 水族館見学(10:15~10:35)                                       |
|       |            |                  | 休憩(10:40~11:15)  |
| 11:20 | 同上発        | バス               |  |
| 11:45 | ホテル小涌園着    |                  | 昼食(11:50~12:50)  |
| 13:00 | 同上発        | バス               |  |
| 13:45 | 小田原駅着      |                  |  |
| 13:58 | 同上発        | 新幹線<br>(こだま251号) |  |
| 17:12 | 京都駅着       |                  |  |
| 17:15 | 同上発        | バス               |  |
| 17:20 | 京都グランドホテル着 |                  | 林田悠紀夫 京都府知事主催晩餐会<br>(18:30~20:30)                        |
|       |            |                  | [京都グランドホテル泊]<br>(住所) 京都市下京区堀川塩小路<br>(TEL) (075) 341-2311 |

4月12日(星期四) 第6天

(神奈川县·京都府)

| 出发    | 出发地               | 交通工具                  | 活动  |
|-------|-------------------|-----------------------|---|
| 9:00  | 离Hotel小涌园         | 游览车                   |   |
| 9:20  | 抵驹个岳登上口           |                       |   |
| 9:25  | 同上离               | 缆车                    |   |
| 9:31  | 抵驹个岳山顶            |                       |   |
| 10:00 | 同上离               | 架空索道                  |   |
| 10:10 | 抵箱根园              |                       |   |
|       |                   |                       | 参观水族馆<br>(10:15~10:35)  |
|       |                   |                       | 休息<br>(10:40~11:15)   |
| 11:20 | 同上离               | 游览车                   |   |
| 11:45 | 抵Hotel小涌园         |                       |   |
|       |                   |                       | 午饭<br>(11:50~12:50)   |
| 13:00 | 同上离               | 游览车                   |   |
| 13:45 | 抵小田原站             |                       |   |
| 13:58 | 同上离               | 新干线<br>KODAMA<br>251号 |   |
| 17:12 | 抵京都站              |                       |   |
| 17:15 | 同上离               | 游览车                   |   |
| 17:20 | 抵京都Grand<br>Hotel |                       | 林田悠纪夫京都府知事主持的<br>晚餐会(18:30~20~30)<br>〔住京都Grand Hotel〕<br><住址>京都市下京区堀川盐<br>小路<br><电话>(075)341-2311 |



4月13日(金)第7日

(京 都 府)

| 発着時刻  | 発 着 地       | 交通機関 | 行 事                          |
|-------|-------------|------|------------------------------|
| 9:00  | 京都グランドホテル発  | バ ス  |                              |
| 9:20  | 平 安 神 宮 着   |      | 平安神宮表敬                       |
| 9:50  | 同 上 発       | バ ス  |                              |
| 10:10 | 西 陣 織 会 館 着 |      | 西陣織会館参観                      |
| 10:50 | 同 上 発       | バ ス  |                              |
| 11:20 | 嵐 山 着       |      | 亀山公園「周恩来総理記念詩碑」参観<br>昼 食「嵐亭」 |
| 13:00 | 同 上 発       | バ ス  |                              |
| 13:30 | 京 都 府 庁 着   |      | 京都府知事会見                      |
| 14:10 | 同 上 発       | バ ス  |                              |
| 14:15 | 平 安 会 館 着   |      | 府政概要説明                       |
| 15:15 | 同 上 発       | バ ス  |                              |
| 15:20 | 京 都 御 所 着   |      | 京都御所参観                       |
| 16:00 | 同 上 発       | バ ス  |                              |
| 16:20 | 三 十 三 間 堂 着 |      | 三十三間堂参観                      |
| 16:50 | 同 上 発       | バ ス  |                              |
| 17:00 | 京都グランドホテル着  |      |                              |
|       |             |      | [ 京都グランドホテル泊 ]               |

4月13日(星期五) 第7天

(京都府)

| 出发    | 出发地             | 交通工具 | 活动                           |
|-------|-----------------|------|------------------------------|
| 9:00  | 离京都 Grand Hotel | 游览车  |                              |
| 9:20  | 抵平安神宫           |      | 表敬平安神宫                       |
| 9:50  | 同上离             | 游览车  |                              |
| 10:10 | 抵西阵织会馆          |      | 参观西阵织会馆                      |
| 10:50 | 同上离             | 游览车  |                              |
| 11:20 | 抵岚山             |      | 参观龟山公园「周恩来总理纪念诗碑」<br>午饭于「岚亭」 |
| 13:00 | 同上离             | 游览车  |                              |
| 13:30 | 抵京都府厅           |      | 京都府知事接见                      |
| 14:10 | 同上离             | 游览车  |                              |
| 14:15 | 抵平安会馆           |      | 府政概要说明                       |
| 15:15 | 同上离             | 游览车  |                              |
| 15:20 | 抵京都御所           |      | 参观京都御所                       |
| 16:00 | 同上离             | 游览车  |                              |
| 16:20 | 抵三十三间堂          |      | 参观三十三间堂                      |
| 16:50 | 同上离             | 游览车  |                              |
| 17:00 | 抵京都 Grand Hotel |      | (住京都 Grand Hotel)            |

4月14日(土)第8日

(兵庫県)

| 発着時刻  | 発着地              | 交通機関    | 行 事   |
|-------|------------------|---------|---|
| 8:30  | 京都グランドホテル発       | バス      |   |
| 10:10 | 兵庫県庁着            |         | 坂井時忠 兵庫県知事会見<br>(知事副室)(10:15~10:40)   |
| 10:45 | 同上発              | バス      |   |
| 11:50 | 宝塚ホテル着           |         | 昼 食(11:50~12:50)  |
| 12:55 | 同上発              | バス      |   |
| 13:05 | 宝塚劇場着            |         | 宝塚歌劇観劇<br>(13:10~14:00)   |
| 14:10 | 同上発              | バス      |   |
| 15:25 | ポートアイランドビル着      |         | ポートアイランド、港湾施設、<br>新交通システムの説明<br>(15:30~16:30)   |
| 16:38 | ポートライナー<br>中公園駅発 | ポートライナー |   |
| 16:50 | 同上着              |         |   |
| 17:00 | ポートアイランドビル発      | バス      |   |
| 17:10 | 神戸ポートピアホテル着      |         | 兵庫県知事主催晩餐会<br>(18:10~20:00)<br><br>[神戸ポートピアホテル泊]<br>(住所) 神戸市中央区港島中町<br>6-10-1<br>(TEL) (078) 302-1111 |

4月14日(星期六) 第8天

(兵库县)

| 出发    | 出发地                | 交通工具       | 活动   |
|-------|--------------------|------------|--|
| 8:30  | 离京都 Grand Hotel    | 游览车        |  |
| 10:10 | 抵兵库县厅              |            | 坂井时忠兵库县知事接见(知事副室)<br>(10:15~10:40)   |
| 10:45 | 同上离                | 游览车        |  |
| 11:50 | 抵宝冢 Hotel          |            | 午饭(11:50~12:50)  |
| 12:55 | 同上离                | 游览车        |  |
| 13:05 | 抵宝冢剧场              |            | 看宝冢歌剧<br>(13:10~14:00)   |
| 14:10 | 同上离                | 游览车        |  |
| 15:25 | 抵Port Island 大楼    |            | 人工岛、港湾设备、新交通系统的说明<br>(15:30~16:30)   |
| 16:38 | 离Port liner 中公园站   | Port liner |  |
| 16:50 | 同上抵                |            |  |
| 17:00 | 离Port Island Bld.  | 游览车        |  |
| 17:10 | 抵神户 Portopia Hotel |            | 兵库县知事主持的晚餐会<br>(18:10~20:00)<br>〔住神户 Portopia Hotel〕<br><住址> 神户市中央区港岛中町 6-10-1<br><电话> (078)302-1111 |

4月15日(日)第9日

(兵庫県)

| 発着時刻  | 発着地              | 交通機関 | 行 事  |
|-------|------------------|------|--|
| 9:00  | 神戸ポートピアホテル 発     | バ ス  |  |
| 9:40  | 移 情 閣 着          |      | 移情閣(孫文記念館)見学<br>(9:40~10:00)                         |
| 10:00 | 同 上 発            | バ ス  |  |
| 11:10 | 県立歴史博物館 着        |      | 県立歴史博物館見学<br>(11:15~12:05)                           |
| 12:10 | 同 上 発            | バ ス  |  |
| 12:15 | レストラン<br>清交クラブ 着 |      | 昼 食(12:20~13:20)                                     |
| 13:25 | 同 上 発            | バ ス  |  |
| 14:00 | フラワーセンター着        |      | フラワーセンター見学<br>(14:00~16:00)                          |
| 16:00 | 同 上 発            | バ ス  |  |
| 17:00 | グリーンピア三木着        |      |  |
|       |                  |      | [グリーンピア三木泊]<br>(住所) 三木市細川町横山<br>(TEL) (07948) 3-5211 |

4月15日(星期日)第9天

(兵库县)

| 出发    | 出发地                | 交通工具 | 活动   |
|-------|--------------------|------|--|
| 9:00  | 离神戸 Portopia Hotel | 游览车  |  |
| 9:40  | 抵移情阁               |      | 参观移情阁(孙文纪念馆)<br>(9:40~10:00)                                   |
| 10:00 | 同上离                | 游览车  |  |
| 11:10 | 抵县立历史博物馆           |      | 参观县立历史博物馆<br>(11:15~12:05)                                     |
| 12:10 | 同上离                | 游览车  |  |
| 12:15 | 抵菜馆清交俱乐部           |      | 午饭(12:20~13:20)  |
| 13:25 | 同上离                | 游览车  |  |
| 14:00 | 抵花园                |      | 参观花园<br>(14:00~16:00)  |
| 16:00 | 同上离                | 游览车  |  |
| 17:00 | 抵Greenpia三木        |      | [住Greenpia三木]<br><br><住址><br>三木市细川町槇山<br><电话><br>(07948)3-5211 |

4月16日(月)第10日

(兵庫県・熊本県)

| 発着時刻  | 発着地             | 交通機関         | 行 事  |
|-------|-----------------|--------------|--|
| 8:30  | グリーンピア三木発       | バス           |  |
| 9:30  | 神戸製鋼<br>加古川製鉄所着 |              | 神戸製鋼加古川製鉄所見学<br>(9:30~10:20)                           |
| 10:20 | 同上発             | バス           |  |
| 11:15 | 天ぶら割烹<br>お可川本店着 |              | 昼食(11:20~12:30)  |
| 12:35 | 同上発             | バス           |  |
| 13:30 | 伊丹空港着           |              |  |
| 14:10 | 同上発             | 全日空機<br>525便 |  |
| 15:15 | 熊本空港着           |              |  |
| 15:30 | 同上発             | バス           |  |
| 16:00 | 熊本県庁着           |              | 細川護熙 熊本県知事会見<br>(16:00~16:40)                          |
| 16:40 | 同上発             | バス           |  |
| 17:00 | ニュースカイホテル着      |              | 熊本県知事主催晩餐会<br>(18:00~20:00)                            |
|       |                 |              | [ニュースカイホテル泊]<br>(住所) 熊本市東阿弥陀寺2<br>(TEL) (096) 354-2111 |

4月16日(星期一) 第10天

(兵库县·熊本县)

| 出发    | 出发地               | 交通工具        | 活动   |
|-------|-------------------|-------------|--|
| 8:30  | 离Greenpia三木       | 游览车         |  |
| 9:30  | 抵神户制钢加古川<br>制铁所   |             | 参观神户制钢加古川制铁所<br>(9:30~10:20)   |
| 10:20 | 同上离               | 游览车         |  |
| 11:15 | 抵天妇罗烹饪御可<br>川总店   |             | 午饭<br>(11:20~12:30)  |
| 12:35 | 同上离               | 游览车         |  |
| 13:30 | 抵伊丹机场             |             |  |
| 14:10 | 同上离               | 全日空<br>525次 |  |
| 15:15 | 抵熊本机场             |             |  |
| 15:30 | 同上离               | 游览车         |  |
| 16:00 | 抵熊本县厅             |             | 细川护熙熊本县知事接见<br>(16:00~16:40)   |
| 16:40 | 同上离               | 游览车         |  |
| 17:00 | 抵New Sky<br>Hotel |             | 熊本县知事主持的晚餐会<br>(18:00~20:00)<br>〔住New Sky Hotel〕<br><住址>熊本市东阿弥陀寺2<br><电话>(096)354-2111 |



4月17日(火)第11日

(熊本県)

| 発着時刻  | 発着地        | 交通機関   | 行 事  |
|-------|------------|--------|--|
| 9:00  | ニュースカイホテル発 | バス     |  |
| 10:30 | 阿蘇山上着      | ロープウェイ | 阿蘇火口参観<br>(10:30~11:20)                                      |
| 11:20 | 同上発        | バス     |  |
| 11:30 | 火山博物館着     |        | 火山博物館参観<br>(11:30~12:20)                                     |
| 12:20 | 同上発        | バス     |  |
| 12:40 | ホテル角万着     |        | 昼食(12:40~13:40)<br>休憩(13:40~14:00)                           |
| 14:00 | 同上発        | バス     |  |
| 14:20 | 畜産高等研修所着   |        | 農大附属畜産高等研修所<br>県畜産試験場阿蘇支場及び<br>阿蘇地区公共育成牧場参観<br>(14:20~15:50) |
| 15:50 | 同上発        | バス     |  |
| 16:30 | ベルクミート工場着  |        | ベルクミート工場参観<br>(16:30~17:10)                                  |
| 17:10 | 同上発        | バス     |  |
| 18:10 | ニュースカイホテル着 |        |  |
|       |            |        | [ニュースカイホテル泊]   |

4月17日(星期二)第11天

(熊本县)

| 出发    | 出发地             | 交通工具 | 活动   |
|-------|-----------------|------|--|
| 9:00  | 离 New Sky Hotel | 游览车  |  |
| 10:30 | 抵阿苏山上           | 架空索道 | 参观阿苏火口<br>(10:30~11:20)                                      |
| 11:20 | 同上离             | 游览车  |  |
| 11:30 | 抵火山博物馆          |      | 参观火山博物馆<br>(11:30~12:20)                                     |
| 12:20 | 同上离             | 游览车  |  |
| 12:40 | 抵Hotel 角万       |      | 午饭(12:40~13:40)<br>休息(13:40~14:00)                           |
| 14:00 | 同上离             | 游览车  |  |
| 14:20 | 抵畜产高等研修所        |      | 参观农大附属畜产高等研修所<br>县畜产试验场阿苏支场以及阿<br>苏地区公共育成牧场<br>(14:20~15:50) |
| 15:50 | 同上离             | 游览车  |  |
| 16:30 | 抵Berg Meat 厂    |      | 参观Berg Meat 厂<br>(16:30~17:10)                               |
| 17:10 | 同上离             | 游览车  |  |
| 18:10 | 抵New Sky Hotel  |      | [住New Sky Hotel]   |

4月18日(水)第12日

(熊本県・長崎県)

| 発着時刻  | 発着地        | 交通機関 | 行 事   |
|-------|------------|------|---|
| 9:00  | ニュースカイホテル発 | バス   | 熊本城参観<br>(9:15~10:15)                                 |
| 9:15  | 熊本城着       |      |   |
| 10:15 | 同上発        | バス   | 昼食(11:45~13:00)                                       |
| 11:45 | 楠萃荘着       |      |   |
| 13:00 | 同上発        | バス   | 同上  |
| 13:05 | 三角港着       |      |   |
| 13:20 | 同上発        | フェリー | 同上  |
| 14:20 | 島原港着       |      |   |
| 14:20 | 同上発        | バス   | 同上  |
| 15:00 | 雲仙(仁田峠)着   |      |   |
| 15:30 | 同上発        | バス   | 歓迎宴(長崎東急ホテル)  |
| 17:30 | 長崎東急ホテル着   |      |   |
|       |            |      | [長崎東急ホテル泊]<br>(住所) 長崎市南山手1-18<br>(TEL) (0958) 25-1501 |

4月18日(星期三)第12天

(熊本县·长崎县)

| 出发    | 出发地             | 交通工具 | 活动   |
|-------|-----------------|------|--|
| 9:00  | 离 New Sky Hotel | 游览车  |  |
| 9:15  | 抵熊本城            |      | 参观熊本城<br>(9:15~10:15)  |
| 10:15 | 同上离             | 游览车  |  |
| 11:45 | 抵楠萃庄            |      | 午饭(11:45~13:00)  |
| 13:00 | 同上离             | 游览车  |  |
| 13:05 | 抵三角港            |      |  |
| 13:20 | 同上离             | 渡轮   |  |
| 14:20 | 抵岛原港            |      |  |
| 14:20 | 同上离             | 游览车  |  |
| 15:00 | 抵云仙(仁田峠)        |      |  |
| 15:30 | 同上离             | 游览车  |  |
| 17:30 | 抵长崎东急 Hotel     |      | 宴会(长崎东急 Hotel)<br>〔住长崎东急 Hotel〕<br><住地><br>长崎市南山手1-18<br><电话><br>(0958)25-1501 |

4月19日(木)第13日

(長崎県)

| 発着時刻  | 発着地        | 交通機関 | 行 事          |
|-------|------------|------|--------------|
| 9:00  | 長崎東急ホテル発   | バス   |              |
| 9:20  | 平和公園着      |      |              |
| 9:40  | 同上発        | バス   |              |
| 9:45  | 国際文化会館着    |      | 参 観          |
| 10:35 | 同上発        | バス   |              |
| 10:50 | 県庁着        |      | 高田 勇 長崎県知事会見 |
| 11:30 | 同上発        | バス   |              |
| 11:40 | 康楽着        |      | 昼 食          |
| 13:00 | 同上発        | バス   |              |
| 13:30 | 三菱重工業香焼工場着 |      | 視 察          |
| 14:30 | 同上発        | バス   |              |
| 15:00 | 中国歴代博物館着   |      | 参 観          |
| 15:40 | 同上発        | バス   |              |
| 15:45 | 長崎東急ホテル着   |      |              |
| 17:55 | 同上発        | バス   |              |
| 18:00 | 新和楼着       |      | 長崎県知事主催晩餐会   |
| 20:00 | 同上発        | バス   |              |
| 20:05 | 長崎東急ホテル着   |      | [長崎東急ホテル泊]   |

4月19日(星期四)第13天

(长野县)

| 出发    | 出发地         | 交通工具 | 活动              |
|-------|-------------|------|-----------------|
| 9:00  | 离长崎东急 Hotel | 游览车  |                 |
| 9:20  | 抵平和公园       |      |                 |
| 9:40  | 同上离         | 游览车  |                 |
| 9:45  | 抵国际文化会馆     |      | 参 观             |
| 10:35 | 同上离         | 游览车  |                 |
| 10:50 | 抵县厅         |      | 高田勇长崎县知事接见      |
| 11:30 | 同上离         | 游览车  |                 |
| 11:40 | 抵康乐         |      | 午 饭             |
| 13:00 | 同上离         | 游览车  |                 |
| 13:30 | 抵三菱重工业香烧工厂  |      | 视 察             |
| 14:30 | 同上离         | 游览车  |                 |
| 15:00 | 抵中国历代博物馆    |      | 参 观             |
| 15:40 | 同上离         | 游览车  |                 |
| 15:45 | 抵长崎东急 Hotel |      |                 |
| 17:55 | 同上离         | 游览车  |                 |
| 18:00 | 抵新和楼        |      | 长崎县知事主持的晚餐会     |
| 20:00 | 同上离         | 游览车  |                 |
| 20:05 | 抵长崎东急 Hotel |      | [ 住长崎东急 Hotel ] |

4月20日(金)第14日

(長崎県)

| 発着時刻  | 発着地      | 交通機関         | 行 事   |
|-------|----------|--------------|-------|
| 9:00  | 長崎東急ホテル発 | 徒 歩          |       |
| 9:05  | グラバー園着   |              |       |
| 10:15 | 同 上 発    | バ ス          |       |
| 11:25 | 長崎空港着    |              |       |
| 11:55 | 同 上 発    | 全日空機便<br>164 | 見 送 り |
| 13:00 | 大阪空港着    |              |       |
| 14:30 | 同 上 発    | 中国民航便<br>922 | 帰 国   |

4月20日(星期五)第14天

(长崎县)

| 出发    | 出发地        | 交通工具         | 活动 |
|-------|------------|--------------|----|
| 9:00  | 离长崎东急Hotel | 步行           |    |
| 9:05  | 抵Graber园   |              |    |
| 10:15 | 同上离        | 游览车          |    |
| 11:25 | 抵长崎机场      |              |    |
| 11:55 | 同上离        | 全日空<br>164次  | 送行 |
| 13:00 | 抵大阪机场      |              |    |
| 14:30 | 同上离        | 中国民航<br>922次 | 回国 |